



**HMT84G654**  
**Mikrohullám**



**BOSCH**

[hu] Használati utasítás

<b>Fontos biztonsági előírások</b> .....	<b>3</b>
A sérülések okai .....	5
<b>Elhelyezés és csatlakoztatás</b> .....	<b>6</b>
<b>A kezelőfelület</b> .....	<b>6</b>
Forgatóválasztó .....	6
a fűtési módokról .....	6
Tartozékok .....	7
<b>Az első használat előtt</b> .....	<b>7</b>
Az idő beállítása .....	7
Sütőtér felfűtése .....	7
<b>A mikrohullámú sütő</b> .....	<b>7</b>
Edényekre vonatkozó utasítások .....	7
Mikrohullám-teljesítmények .....	8
Mikrohullám beállítása .....	8
Hűtőventilátor .....	8
<b>Grillezés</b> .....	<b>8</b>
Grill beállítása .....	8
<b>Grill mikrohullámú sütővel kombinálva</b> .....	<b>9</b>
A mikrohullám és a grill beállítása .....	9
<b>Memória</b> .....	<b>9</b>
Memória tárolása .....	9
A memória indítása .....	10
<b>Hangjelzés hosszának módosítása</b> .....	<b>10</b>
<b>Ápolás és tisztítás</b> .....	<b>10</b>
Tisztítószerek .....	10
<b>Hibatáblázat</b> .....	<b>11</b>
<b>Ügyfélszolgálat</b> .....	<b>12</b>
Termékszám és gyártási szám .....	12
Műszaki adatok .....	12
Ártalmatlanítás környezetbarát módon .....	12
<b>Programautomatika</b> .....	<b>12</b>
A program beállítása .....	12
Felolvasztás programautomatikával .....	13
Főzés programautomatikával .....	13
Kombi főzőprogram .....	13
<b>Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek</b> .....	<b>14</b>
Megjegyzések a táblázatokhoz .....	14
Felolvasztás .....	14
A mélyhűtött ételek felolvasztása, felmelegítése vagy főzése. 14	
Ételek felmelegítése .....	15
Ételek főzése .....	16
Tippek mikrohullámhoz .....	16
Tudnivalók a grillezéshez .....	16
Grill mikrohullámú sütővel kombinálva .....	17
<b>Próbaételek az EN 60705 szabvány szerint</b> .....	<b>17</b>
Főzés és felolvasztás mikrohullámmal .....	17

További információkat a termékekről, a tartozékokról, az alkatrészekről és a szervizzel kapcsolatban internetes oldalunkon: **www.bosch-home.com** és az Online-Shop-ban: **www.bosch-eshop.com** talál.

## Fontos biztonsági előírások

Gondosan olvassa el ezt az útmutatót. Csak így tudja készülékét helyesen és biztonságosan kezelni. A használati utasítást őrizze meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

Ezen készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.

Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.

A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károokra nem vonatkozik a garancia.

Ez a készülék csak háztartásban vagy ház körül való alkalmazásra készült. A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja. A készüléket üzemelés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. A készüléket csak zárt helyiségben használja.

Ezt a készüléket legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig való használatra tervezték.

Ezt a készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet mellett vannak.

8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tegye be a sütőtérbe. *Lásd a tartozékok leírását* a használati utasításban.

### **Égésveszély!**

- A készülék forró. Ha a készüléket ajtóval rendelkező beépített bútorban helyezi el, zárt bútorajtónál hőtorlasz keletkezik. A készüléket csak nyitott bútorajtóval üzemeltesse.
- A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak. Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben. Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját, ha a készülék füstöl. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.
- A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat. Nem megengedett étel vagy ruhanemű szárítása, parafa, magvakkal vagy gabonával töltött párna, szivacs, nedves tisztítókendő és hasonló melegítése. Például a felmelegített parafa és a magvakkal vagy gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak. A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.
- Az élelmiszerek lángra lobbanhatnak. Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban. Soha ne melegítse figyelmetlenül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert. Soha ne állítson be túl nagy mikrohullám-teljesítményt vagy túl hosszú időtartamot. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat. Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben. Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy mikrohullám-teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.
- Az étolaj meggyulladhat. Soha ne melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

### **Robbanásveszély!**

Folyadékok vagy más élelmiszerek a szorosan lezárt edényekben felrobbanhatnak. Soha ne melegítsen folyadékot vagy más élelmiszert szorosan lezárt edényben.

## **Súlyos egészségkárosodás veszélye!**

- Nem megfelelő tisztítás esetén a készülék felülete károsodhat. Előfordulhat, hogy a sütőből mikrohullámú energia lép ki. Rendszeresen tisztítsa a készüléket, és az élelmiszermaradékokat azonnal távolítsa el. A sütőteret, ajtó tömítést, ajtót és az ajtóütközőt mindig tartsa tisztán; lásd az *Apolás és tisztítás* c. fejezetet.
- A sérült sütőtérajtó vagy ajtó tömítés miatt mikrohullámú energia távozhathat. Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy az ajtó tömítés sérült. Hívja az ügyfélszolgálatot
- Borítás nélküli készülékeknél mikrohullámú energia távozik. Soha ne vegye le a készülék borítását. Karbantartási vagy javítási munkákhoz hívja az ügyfélszolgálatot.

## **Áramütésveszély!**

- A szakszerűtlen javítások veszélyesek. Javításokat csak szakképzett ügyfélszolgálati technikus végezhet, és csak ő cserélheti ki a sérült csatlakozóvezetékeket. Ha a készülék hibás, húzza ki a csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot
- A forró készülékrészeknél az elektromos készülékek kábelszigetelése megolvadhat. Soha ne érintkezzen az elektromos készülékek csatlakozó kábele forró készülékrészekkel.
- Az intenzív nedvesség áramütést okozhat. Ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.
- A beáramló nedvesség áramütést okozhat. A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek. A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- A hibás készülék áramütést okozhat. Soha ne kapcsolja be a hibás készüléket. Húzza ki a csatlakozódugót és kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. Hívja az ügyfélszolgálatot
- A készülék magasfeszültséggel működik. Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

## **Égésveszély!**

- A készülék nagyon forró. Soha ne érintse meg a sütőtér forró belső felületeit vagy a fűtőelemeket. Mindig hagyja lehűlni a készüléket. Ne engedjen gyerekeket a készülék közelébe.

- A tartozék vagy az edény nagyon forró. A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.
- Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. Soha ne készítsen olyan ételleket, amelyek magas százalékarányú alkoholtartalmú italt tartalmaznak. Csak kis mennyiségű magas százalékarányú alkoholos italt használjon. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak. Soha ne főzzön tojást héjastól vagy ne melegítsen kemény tojást. Ne főzzön héjas állatokat és rákot. Tükörtőjás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját. A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.
- A hó nem oszlik el egyenletesen a bébiételben. Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben. Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit. Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg. Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.
- A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet. Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.
- Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat. Mindig ügyeljen a csomagoláson található gyártói utasításokra. Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

## **Forrázásveszély!**

- A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhathat a készülékből. Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Ne engedjen gyerekeket a készülék közelébe.
- A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet. Soha ne öntsön vizet közvetlenül a forró sütőtérbe.
- Folyadék felforrálásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék. Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késedelmes forrás.

## Sérülésveszély!

- A készülék ajtajának összekarcolt üvege megrepedhet. Ne használjon üvegkaparót, éles vagy súroló hatású tisztítóeszközöket.
- A nem alkalmas edény szétrepedhet. Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatók. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt. Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.
- Fémből készült edények és tartályok használatakor a csak mikrohullámú üzemmód esetén szikra képződhet. A készülék megsérül. A csak mikrohullámú üzemmód esetén soha ne használjon fémtartályokat. Kizárólag mikrohullámhoz alkalmas edényt használjon, vagy a mikrohullámot egy fűtési móddal kombinálva alkalmazza.

## A sérülések okai

### Figyelem!

- Erősen szennyezett tömítés: Ha a tömítés erősen szennyezett, a készülék ajtaja üzemelés közben nem zár megfelelően. A szomszédos bútorlapok megsérülhetnek. Mindig tartsa tisztán a tömítést.
- Ételnélküli mikrohullámú üzemmód: A készülék ételnélküli üzemelése túlterheléshez vezethet. Soha ne kapcsolja be a készüléket, ha a sütőtérben nincs étel. Kivétel a rövid edényteszt, lásd a Mikrohullám, edény fejezetet.
- mikrohullámmal készíthető popcorn: Soha ne állítson be túl nagy mikrohullám-teljesítményt. Maximum 600 wattot használjon. A popcornos zacskót mindig helyezze egy üvegtányérra. Az üveg túlterhelés hatására megrepedhet.
- A túlmelegített folyadék nem juthat a forgótányér meghajtásán keresztül a készülék belsejébe. Mindig figyelje a főzési folyamatot. Először rövidebb főzési időt állítson be, és csak akkor hosszabbítsa meg, ha szükséges.
- Soha ne használja a mikrohullámú készüléket forgótányér nélkül.
- Szikraképződés: A fémeknek pl. a kanálnak az üvegedényben legalább 2 cm távolságra kell lennie a sütő falától és az ajtajának a belső felületétől. A szikrák tönkreteszhetik az ajtó belső üveglapját.
- Alumíniumtál: Ne használjon alumíniumtálat a sütőben. A készülék károsodhat a létrejövő szikraképződés miatt.
- Lehűlés nyitott készülékajtóval: A sütőteret csak zárt ajtónál hagyja lehűlni. Vigyázzon, hogy semmi ne ragadjon be a sütőtér ajtajához. Még ha csak résnyire is marad nyitva az ajtó, a szomszédos bútorlapok idővel sérülhetnek.
- Kondenzvíz a sütőtérben: Az ajtóüvegen, a belső falakon és a sütő alján kondenzvíz gyűlhet össze. Ez normális, a mikrohullám működését nem befolyásolja. A korrózió elkerülése érdekében törölje le a kondenzvizet minden használat után.

# Ehelyezés és csatlakoztatás

A készülék csakis háztartási használatra készült.

A készülék csakis beépítésre készült.

Tartsa be a speciális szerelési útmutatót.

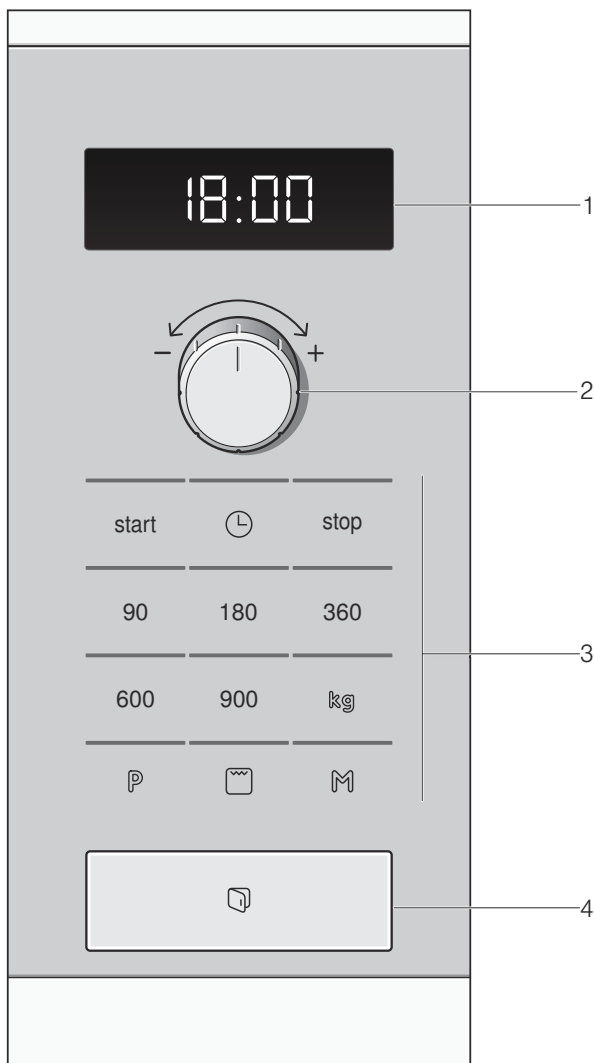
A készülék dugós csatlakozásra elő van készítve és csak előírászerűen felszerelt, védőérintkezős dugaszolóaljzatba csatlakoztatható. A biztosíték 10 amperes (L- vagy B-automata) legyen. A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a típustáblán megadott feszültségnek.

A csatlakozóaljzat áthelyezését vagy a csatlakozóvezeték cseréjét csak elektromos szakember végezheti. Ha a csatlakozódugó a beszerelést követően nem érhető el, szerelési oldalról többpólusú elválasztó berendezést kell beépíteni legalább 3 mm-es érintkezőközzel.

Ne használjon többpólusú dugaszoló csatlakozót, csatlakozósort és hosszabbítót. Túlterhelés esetén tűzveszély áll fenn.

## A kezelőfelület

Itt áttekintheti a kezelőfelületet. Készüléktípusonként a részletekben előfordulhatnak eltérések.



1	<b>Kijelző</b> az időhöz és időtartamhoz
2	<b>Forgatóválasztó</b> az idő és az időtartam vagy a programautomatika beállításához
3	<b>Gombok</b>
4	<b>Ajtónyitó</b>

Gombok	Használat
start	Ezzel indítható a működés
🕒	Ezzel állítható be az idő
stop	Ezzel állítható meg a működés
90	90 wattos mikrohullám-teljesítmény kiválasztása
180	180 wattos mikrohullám-teljesítmény kiválasztása
360	360 wattos mikrohullám-teljesítmény kiválasztása
600	600 wattos mikrohullám-teljesítmény kiválasztása
900	900 wattos mikrohullám-teljesítmény kiválasztása
P	Programautomatika kiválasztása
kg	Kilogramm kiválasztása a programoknál
🔥	Grill kiválasztása
M	Memória kiválasztása

### Forgatóválasztó

A forgatóválasztóval módosíthatja az összes javaslati és beállítási értéket.

A forgatóválasztó süllyeszthető. Be- és kikattintáshoz nyomja meg a forgatható szabályozót.

### a fűtési módokról

#### Mikrohullámok

Az élelmiszerben hővé alakulnak. A mikrohullám alkalmas gyors felolvasztáshoz, melegítéshez, olvasztáshoz és főzéshez.

#### Mikrohullámú teljesítmények

- 900 W folyadékok felmelegítéséhez.
- 600 W ételek felmelegítéséhez és főzéséhez.
- 360 W hús párolásához és kényes ételek melegítéséhez.
- 180 W felolvasztáshoz és továbbpároláshoz.
- 90 W kényes ételek felolvasztásához.

#### Grill🔥

A grillel felfújtakat süthet csőben vagy átsütheti azokat.

#### Grill mikrohullámú sütővel kombinálva

Ekkor a mikrohullámú sütővel egyidejűleg a grill is üzemel. A kombinált üzemmód különösen alkalmas felfújtak és csőbensültek elkészítéséhez. Az ételek ropogósak és barnák lesznek. Sokkal gyorsabban készülnek el, és energiát takarít meg.

## Tartozékok

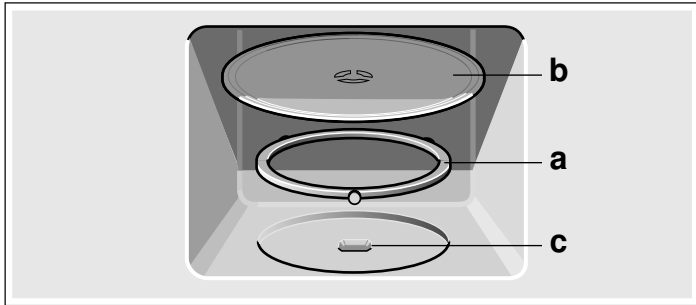
### Figyelem!

Az edény kivételkor ügyeljen arra, hogy a forgótányér ne csússzon el. Ügyeljen arra, hogy a forgótányér a helyére pattanjon. A forgótányér balra és jobbra forgatható.

### A forgótányér

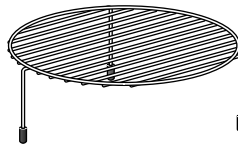
#### Így tegye be a forgótányért:

1. Tegye az **a** görgőkarikát a sütőtérben található mélyedésbe.
2. Tegye a forgótányért **b** a sütőtér aljának közepén található meghajtoműbe **c**, és pattintsa be.



**Utastítás:** A készüléket csak behelyezett forgótányérral használja. Ügyeljen rá, hogy megfelelően legyen bepattintva. A forgótányér balra és jobbra fordítható.

### rostély



Rostély grillezéshez, pl. steak, virsli vagy pirítós grillezéséhez vagy alátétként, pl. lapos felfűjt formákhoz.

**Utastítás:** Tegye a rostélyt a forgótányérra.

### Kiegészítő tartozékok

Kiegészítő tartozékokat a vevőszolgálatnál vagy szakkereskedésekben vásárolhat. Kérjük, adja meg a HEZ számot. Bővebb információk találhatóak prospektusainkban vagy az interneten. A kiegészítő tartozékok készlete és online rendelkezőségük országonként változó. Kérjük, tájékozódjon a mellékelt dokumentumokból.

Párolóedény

HEZ 86 D 000

## Az első használat előtt

Itt megtudhatja, hogy mit kell tennie, mielőtt először készítené ételt a mikrohullámú sütőjével. Olvassa el előbb a *Biztonsági útmutató* című fejezetet.

### Az idő beállítása

A készülék csatlakoztatása vagy áramkimaradás után a kijelzőmezőben három nulla világít.

1. Nyomja meg a  $\ominus$  gombot.  
A kijelzőn megjelenik a **12:00 h** és a  $\ominus$  gomb feletti jelzőlámpa világít.

2. A forgatóválasztóval állítsa be az időt.

3. Nyomja meg újra a  $\ominus$  gombot.

Az aktuális időt a készülék beállította.

### Időkijelzés kikapcsolása

Nyomja meg a  $\ominus$  gombot, majd a stop gombot.  
A kijelző sötét.

### Idő újbóli beállítása

Nyomja meg a  $\ominus$  gombot.

A kijelzőn megjelenik a 12:00. Ezután a 2 és 3 pontokban leírtak szerint állítsa be.

### Idő módosítása pl. nyári időszámításról télire

Az 1-3. pontokban leírtak szerint állítsa be.

### Sütőtér felfűtése

Az új szag megszüntetéséhez 10 percen át fűtse fel az üres, zárt sütőtérrel a forgótányérral együtt.

1. Nyomja meg a grill  $\square$  gombot.

A kijelzőn megjelenik a 10:00 min és a  $\square$  gomb feletti jelzőlámpa világít.

2. Nyomja meg a start gombot.

A beállított idő lejártá után egy hangjelzés hallható. Nyomja meg a stop gombot vagy nyissa ki a készülék ajtaját.

## A mikrohullámú sütő

A mikrohullámok az élelmiszerben hővé alakulnak.

A mikrohullámot magában, azaz önállóan vagy pedig grillel kombinálva is használhatja.

Informálódhat az edényekről és a mikrohullám beállításáról.

**Utastítás:** A *Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek* fejezetben példák találhatóak a mikrohullámmal való felolvasztáshoz, felmelegítéshez, olvasztáshoz és főzéshez.

Először próbálja ki a mikrohullámot. Például melegítsen fel egy csésze vizet a teához.

Vegyen elő egy nagy, arany- vagy ezüstdíszítés nélküli csészét, és tegyen bele egy teáskanalat. Tegye a vízzel teli csészét a forgótányérra.

1. Nyomja meg a 900 W gombot.

2. A forgatóválasztóval állítson be 1:30 percet.

3. Nyomja meg a start gombot.

1 perc 30 másodperc múlva egy hangjelzés hallható. A víz forró.

Miközben elfogyasztja a teát, még egyszer olvassa el használati utasítás elején található biztonsági előírásokat. Ezek nagyon fontosak.

### Edényekre vonatkozó utasítások

#### Alkalmas edény

A hőálló edény alkalmas, ha üvegből, üvegkerámiából, porcelánból, kerámiából vagy hőálló műanyagból készült. Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat.

Tálalóedényeket is használhat. Így megtakarítható a tálalás. <HR> Arany vagy ezüst díszítésű edényeket csak akkor használjon a mikrohullámú sütőben, ha az edény gyártója garantálja az alkalmasságot.

## Alkalmatlan edény

Alkalmatlan a fémből készült edény. A fém nem engedi át a mikrohullámokat. A zárt fémedényben az étel hideg marad.

## Figyelem!

Szikkaképződés: A fémeknek - pl. a kanálnak az üvegedényben - legalább 2 cm távolságra kell lennie a sütő falától és az ajtajának a belső felületétől. A szikkakék tönkretelhetik az ajtó belső üveglapját.

## Edényteszt

Soha ne kapcsolja be a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Az egyetlen kivétel az alábbi edényteszt.

Ha Ön bizonytalan, hogy egy edény alkalmas-e a mikrohullámú sütőben való használatra, akkor végezze el az alábbi tesztet:

1. Tegye az üres edényt 1/2–1 percre maximális teljesítmény mellett a készülékbe.
2. Időnként ellenőrizze a hőmérsékletét.

Az edény hideg vagy legfeljebb kézmeleg lehet.

Ha az edény felforrósodik vagy szikkázik, akkor nem alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra.

## Mikrohullám-teljesítmények

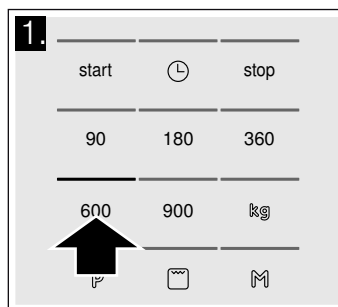
Mikrohullám-teljesítmény	alkalmas
90 W	kényes élelmiszerek felolvasztására
180 W	felolvasztásra és tovább-párolásra
360 W	hús párolására és kényes élelmiszerek melegítésére
600 W	ételek felmelegítésére és főzésére
900 W	folyadékok felforrolására

**Utasítás:** A 900 wattos mikrohullám-teljesítményt 30 percre lehet beállítani, a 600 wattosat 1 órára, a többi teljesítményt pedig 1 órára és 39 percre.

## Mikrohullám beállítása

Példa: 600 wattos mikrohullám-teljesítmény, 5 perc

1. Nyomja meg a kívánt mikrohullám- teljesítményt.  
A gomb fölötti jelzőlámpa világít.
2. A forgatóválasztóval állítsa be az időtartamot



3. Nyomja meg a start gombot.

Az időtartam leteltét mindig mutatja a kijelző.

## Ha a beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. Nyissa ki a készülék ajtaját vagy nyomja meg a stop gombot. Az idő újból megjelenik.

## Időtartam módosítása

Ez mindig lehetséges. A forgatóválasztóval módosítsa az időtartamot.

## Leállítás

Nyomja meg egyszer a stop gombot vagy nyissa ki a készülék ajtaját. Az üzemmód leáll. A start gomb feletti kijelzés villog. Az ajtó becsukása után nyomja meg ismét a start gombot.

## Üzemmód megszakítása

Nyomja meg 2 -szer a stop gombot vagy nyissa ki az ajtót és nyomja meg egyszer a stop gombot.

**Utasítás:** Először beállíthatja az időtartamot, azután a mikrohullám-teljesítményt.

## Hűtőventilátor

A készülék hűtőventilátorral van ellátva. A ventilátor tovább működhet akkor is, ha a készülék már ki van kapcsolva.


## Utasítások

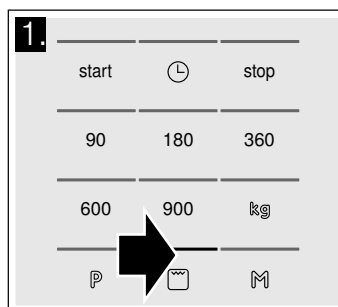
- Mikrohullám üzemmódban a sütőtér hideg marad. Ennek ellenére a hűtőventilátor bekapcsol. A hűtőventilátor a mikrohullám üzemmód befejezése után is tovább működhet.
- Az ajtóüvegen, a belső falakon és a sütő alján kondenzvíz gyűlhet össze. Ez normális, a mikrohullám működését nem befolyásolja. Főzés után törölje ki a kondenzvizet.

## Grillezés

A nagyteljesítményű grill intenzív felületi hőt biztosít és lehetővé teszi az ételkészítést egyenletes pirítását.

## Grill beállítása

1. Nyomja meg a grill  gombot.  
A gomb fölötti jelzőlámpa világít és a kijelzőn megjelenik a 10:00 perc.
2. A forgatóválasztóval állítsa be az időtartamot



3. Nyomja meg a start gombot.

Az időtartam leteltét mindig mutatja a kijelző.

## Ha a beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. Nyissa ki a készülék ajtaját vagy nyomja meg a stop gombot. Az idő újból megjelenik.



## Időtartam módosítása

Ez mindig lehetséges. A forgatóválasztóval módosítsa az időtartamot.

## Leállítás

Nyomja meg egyszer a stop gombot vagy nyissa ki a készülék ajtaját. Az üzemmód leáll. A start gomb feletti kijelzés villog. Az ajtó becsukása után nyomja meg ismét a start gombot.

## Javítás

A beállított időtartamot bármikor korrigálhatja.

## Törlés

Nyomja meg kétszer a gombot vagy nyissa ki az ajtót és nyomja meg egyszer a stop gombot.

# Grill mikrohullámú sütővel kombinálva

A grill és a mikrohullámot egyidejűleg beállíthatja. Az ételek ropogósak és barnák lesznek. Sokkal gyorsabban készülnek el, és energiát takarít meg.

Az összes mikrohullám-teljesítmény hozzákapcsolható. Kivétel: 900 és 600 watt.

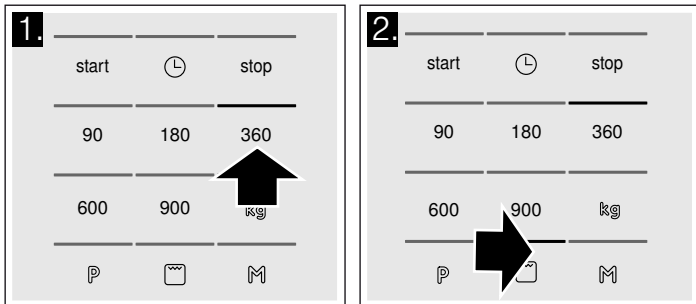
## A mikrohullám és a grill beállítása

Példa: 360 W, grill ☐, 5 perc.

1. Nyomja meg a kívánt mikrohullám-teljesítményt.

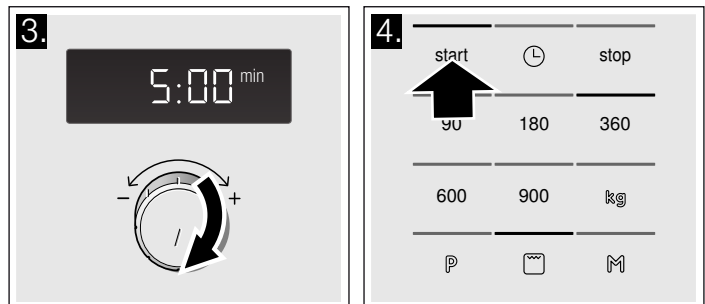
A gomb fölötti jelzőlámpa világít és a kijelzőn megjelenik az 1:00 perc.

2. Nyomja meg a grill☐ gombot.



3. A forgatóválasztóval állítsa be az időtartamot

4. Nyomja meg a start gombot.



Az időtartam leteltét mindig mutatja a kijelző.

## Ha a beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. Nyissa ki a készülék ajtaját vagy nyomja meg a stop gombot. Az idő újból megjelenik.

## Időtartam módosítása

Ez mindig lehetséges. A forgatóválasztóval módosítsa az időtartamot.

## Leállítás

Nyomja meg egyszer a stop gombot vagy nyissa ki a készülék ajtaját. Az üzemmód leáll. A start gomb feletti kijelzés villog. Az ajtó becsukása után nyomja meg ismét a start gombot.

## Üzemmód megszakítása

Nyomja meg 2 -szer a stop gombot vagy nyissa ki az ajtót és nyomja meg egyszer a stop gombot.

**Utasítás:** Először beállíthatja az időtartamot, azután a mikrohullám-teljesítményt.

# Memória

A memóriával elmentheti egy étel beállításait és bármikor lekérdezheti.

Akkor ésszerű a memória használata, ha valamely ételt különösen gyakran készít.

## Memória tárolása

Példa: 360 W, 25 perc

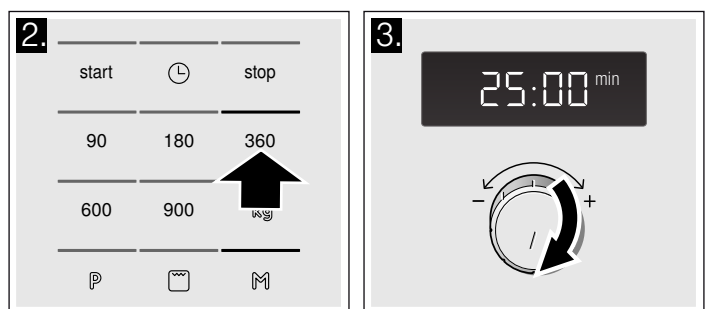
1. Nyomja meg a M gombot.

A gomb fölötti jelzőlámpa világít.

2. Nyomja meg a kívánt mikrohullám- teljesítményt.

A gomb fölötti jelzőlámpa világít és a kijelzőn megjelenik az 1:00 perc.

3. A forgatóválasztóval állítsa be az időtartamot



4. Nyugtázza a M gombbal.

Az idő újból megjelenik. A beállítás tárolva.

## Utasítások

- Tárolhatja csak a grilt vagy a grilt a mikrohullámmal kombinálva.

- A beállításokat tárolhatja a memóriában, és azonnal el is indíthatja. Végül ne az **M**, hanem a start gombot nyomja meg.
- Egymás után több mikrohullám-teljesítmény nem tárolható.
- Az automatikaprogramok nem tárolhatók.

### Memória újrafeltöltése

1. Nyomja meg a **M** gombot.  
Megjelennek a régi beállítások.
2. Az új programot az 1-4. pontokban leírtak szerint tárolja.

### A memória indítása

Az eltárolt program egészen egyszerűen elindítható. Tegye az ételt a készülékbe. Csuksa be a készülék ajtaját.

1. Nyomja meg a **M** gombot.  
Az eltárolt beállítások megjelennek.

2. Nyomja meg a start gombot.  
Az időtartam leteltét mindig mutatja a kijelző.

### Ha a beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. Nyissa ki a készülék ajtaját vagy nyomja meg a stop gombot. Az idő újból megjelenik.

### Leállítás

Nyomja meg egyszer a stop gombot vagy nyissa ki a készülék ajtaját. Az üzemmód leáll. A start gomb feletti kijelzés villog. Az ajtó becsukása után nyomja meg ismét a start gombot.

### Törlés

Nyomja meg kétszer a gombot vagy nyissa ki az ajtót és nyomja meg egyszer a stop gombot.

## Hangjelzés hosszának módosítása

Ha a készülék kikapcsol, egy hangjelzés hallható. A hangjelzés időtartama módosítható.

Ehhez nyomja meg kb. 6 másodpercig a start gombot.

A készülék átveszi a hangjelzés módosított hosszát. Az idő ismét megjelenik.

Lehetőségek:  
Hangjelzés hossza rövid - 3 hangjel  
Hangjelzés hossza hosszú - 30 hangjel

## Ápolás és tisztítás

Gondos ápolással és tisztítással a mikrohullámú sütője sokáig szép és ép marad. Az alábbiakban elmagyarázzuk, hogyan ápolja és tisztítsa megfelelően a készüléket.

### ⚠ Rövidzárlat-veszély!

A tisztításhoz soha ne használjon magasnyomású vagy gőzüzemű tisztítógépet.

### ⚠ Égésveszély!

Soha ne tisztítsa a készüléket közvetlenül a kikapcsolása után. Hagyja lehűlni a készüléket.

### ⚠ Áramütésveszély!

A készüléket soha ne merítse vízbe vagy ne tisztítsa vízsugárral.

Ahhoz, hogy a különböző felületek ne sérüljenek a nem megfelelő tisztítószer használata miatt, vegye figyelembe a táblázatban szereplő adatokat.

### Ne használjon

- éles vagy súroló tisztítószer.  
Még sérülhet a felület. Ha ilyen szer kerül az első frontra, azonnal mossa le vízzel.
- fém- vagy üvegkaparót a készülékajtó üvegének tisztításához.
- fém- vagy üvegkaparót az ajtótomítás tisztításához.
- kemény súrolópárnát és tisztítószivacsot.  
Az új szivacsos kendőket használat előtt alaposan öblítse ki.
- magas alkoholtartalmú tisztítószer.

### Tisztítószer

#### Figyelem!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót vagy kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben. A készüléket kívülről és a sütőtér nedves kendővel és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg. Tiszta törülkövel törölje szárazra.

Terület	Tisztítószer
A készülék elülső fele	Forró mosogatóvíz Mosogatóruhával tisztítsa meg, és puha kendővel szárítsa meg. Ne használjon üveg tisztítót, fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
Készülék előlapja nemesacél részekkel	Forró mosogatóvíz Mosogatóruhával tisztítsa meg, és puha kendővel szárítsa meg. A vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásfehérje foltokat azonnal távolítsa el. Az ilyen foltok alatt korrózió alakulhat ki. Az ügyfélszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben speciális nemesacél-tisztítószer kaphatók. Ne használjon üveg tisztítót, fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
Nemesacél sütőtér	Forró mosogatóvíz vagy ecetes víz. Mosogatóruhával tisztítsa meg, és puha kendővel szárítsa meg. Erős szennyeződés esetén: Sütőtisztítószer csak hideg sütőtérben használjon. A legjobb, ha nemesacélhoz való szivacsot használ. Ne használjon sütőtisztító sprayt, sem egyéb agresszív sütőtisztítószer vagy súrolószer. Ugyancsak alkalmatlanok a súrolópárnácskák, durva szivacsok és edénytörők. Ezek az eszközök megkarcolják a felületet. A belső felületeket alaposan hagyja megszáradni.
Mélyedés a sütőtérben	Nedves kendő: a forgótányér-meghajtással nem kerülhet víz a készülék belsejébe.
Forgótányér és görögkarika	Forró mosogatóvíz Amikor visszateszi a forgótányért, ügyeljen rá, hogy az megfelelően bepattanjon.

Terület	Tisztítószer
rostély	Forró mosogatóvíz Nemesacél-tisztítószerrel vagy mosogatógépben tisztítsa.
Ajtólapok	Ablaktisztítószer: Mosogatóruhával tisztítsa meg. Ne használjon üvegkaparót.
Tömítés	Forró mosogatóvíz Mosogatóruhával tisztítsa meg, ne súrolja. Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.

## Hibatáblázat

Ha valami zavar keletkezik, akkor igen gyakran csak apróságról van szó. Mielőtt hívná az ügyfélszolgálatot, próbálja meg a táblázat segítségével saját kezűleg elhárítani a zavart.

Ha egyszer egy ételt nem sikerül optimálisan elkészíteni, nézzen utána a *Kísérleti konyhánkban Önnek teszteltük* fejezetben. Ott sok ötletet és útmutatást talál a főzéshez.

### Mit tegyünk meghibásodás esetén?

Hibakijelzés	Lehetséges ok	Hiba elhárítása / útmutatás
A készülék nem működik	A csatlakozódugó nincs bedugva.	Dugja be a csatlakozódugót.
	Áramkimaradás	Ellenőrizze, hogy a konyhában világít-e a lámpa.
	A biztosíték hibás	Nézzon utána a biztosítószekrényben, hogy a készülék biztosítóka rendben van-e.
	Hibás kezelés	Kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítószekrényben. Kb. 10 másodperc múlva ismét kapcsolja be.
A kijelzőn három nulla világít.	Áramkimaradás	Állítsa be ismét az időt.
A készülék nincs üzemben. A kijelzőn egy időtartam látható.	Valószínűleg működésbe hozta a forgatóválasztót.	Nyomja meg a „stop” gombot.
	Beállítás után nem nyomta meg a „start” gombot.	Nyomja meg a „start” gombot vagy törölje a beállítást a „stop” gombbal.
A mikrohullámú sütő nem működik.	Az ajtó nincs teljesen becsukva.	Ellenőrizze, nem ragadt-e ételmaradék vagy valamilyen idegen test az ajtóba.
	Nem nyomta meg a „start” gombot.	Nyomja meg a „start” gombot.
Az ételek lassabban melegszenek fel, mint korábban	Túl kicsi mikrohullám-teljesítmény lett beállítva.	Válasszon nagyobb mikrohullám-teljesítményt.
	A szokásosnál nagyobb mennyiséget tett a készülékbe.	Kétszeres mennyiség – kétszeres idő.
	Az ételek hidegebbek voltak a szokásosnál.	Az ételeket időközben keverje meg vagy fordítsa meg.
A forgótányér karcoló vagy súrlódó hangot ad.	Szennyeződés vagy idegen tárgy került a forgótányér-meghajtásba.	Tisztítsa meg a görgőkarikát és a sütőtérben lévő mélyedést.
A mikrohullám üzemmód minden látható ok nélkül megszakad.	A mikrohullámú sütő meghibásodott.	Ha a zavar ismételtten fellép, hívja a vevőszolgálatot.
A kijelzőn egy „M” látható.	A készülék demo módban van.	Tartsa nyomva a „start” és a „stop” gombot kb. 7 másodpercig. A demo mód ki van kapcsolva.

### Áramütésveszély!

A szakszerűtlen javítások veszélyesek. Javításokat csakis szakképzett ügyfélszolgálati technikus végezhet.

Néhány hibakijelzésnél saját kezűleg is elháríthatja a hibát.

# Ügyfélszolgálat

Amennyiben az Ön készülékét javítani kell, vevőszolgálatunk a rendelkezésére áll. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást már csak azért is, hogy elkerüljük szerviztechnikusaink szükségtelen kiszállásait.

## Termékszám és gyártási szám

Telefonos ügyintézés esetén adja meg a készülék termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD-Nr.), hogy szakember nyújthasson segítséget. A számokat tartalmazó adattáblát jobbra találja, ha kinyitja a készülék ajtaját. Hogy szükség esetén ne kelljen sokáig keressélnie, felírhatja ide a készülékének adatait és az ügyfélszolgálat telefonszámát.

E-szám.	FD-szám (gyártási szám)
---------	-------------------------------

## Ügyfélszolgálat

Tartsa szem előtt, hogy a szerviztechnikus kiszállása hibás kezelésből fakadó zavarok esetén a garanciális időszakban sem ingyenes.

Az egyes országok kapcsolati adatait megtalálja a mellékelt ügyfélszolgálati jegyzékben.

### Javítási megrendelés és tanácsadás zavarok esetén

**H** +361 489 5461

Bízzon a gyártó hozzáértésében. Ezzel biztosítja, hogy a javítást szakképzett szerelők végzik el, akik eredeti pótalkatrészekkel rendelkeznek az Ön készülékéhez.

Ez a berendezés megfelel az EN 55011, illetve CISPR 11 szabványoknak. 2. csoport B osztályba sorolt termék.

A 2. csoport azt jelenti, hogy a mikrohullámok keltése élelmiszer felmelegítése céljából történik. A B osztály azt jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

## Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	AC 220-220 - 230 V, 50 Hz
Teljesítmény	1450 W
Maximális kimeneti teljesítmény	900 W
Grill-teljesítmény	1200 W
Mikrohullámú frekvencia	2450 MHz
Biztosíték	10 A

### Méretek (mxhxs)

- Készülék	382 mm x 594 mm x 388 mm
- Sütőtér	208.0 x 328.0 x 369.0 mm

VDE bevizsgálva	igen
CE jelölés	igen

## Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EK irányelvnek megfelelő jelölést kapott.



Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

# Programautomatika

A programautomatika segítségével egészen egyszerűen készíthetők el az ételek. Válassza ki a programot és adja meg az étel súlyát. A programautomatika átveszi az optimális beállítást.

**Utasítás:** 8 program közül választhat.

## A program beállítása

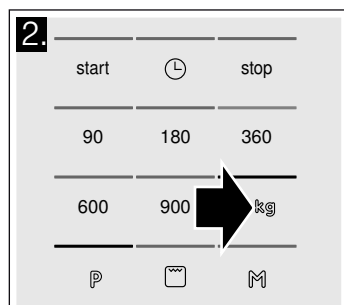
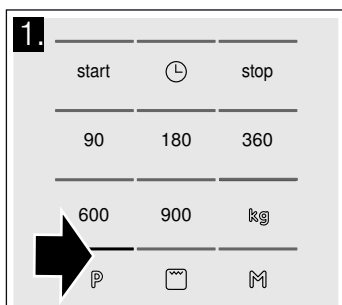
Ha kiválasztott egy programot, állítsa be az alábbiak szerint.

**1.** Ismételten nyomja meg a **P** gombot addig, amíg a kívánt programszám meg nem jelenik.

A gomb fölötti jelzőlámpa világít.

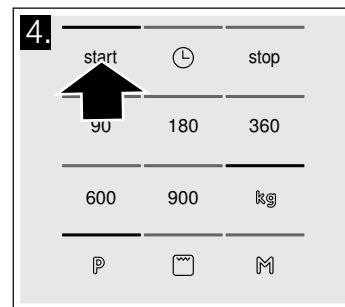
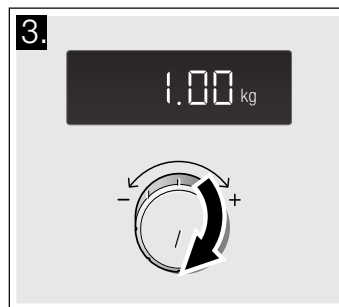
**2.** Nyomja meg a **kg** gombot.

A gomb fölötti jelzőlámpa világít és megjelenik egy javasolt súly.



**3.** A forgatóválasztóval állítsa be az étel súlyát.

**4.** Nyomja meg a start gombot.



A programhoz szükséges időtartam leteltét mutatja a kijelző.

### Ha a beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. Nyissa ki a készülék ajtaját vagy nyomja meg a stop gombot. Az idő újból megjelenik.

### Javítások

Nyomja meg kétszer a stop gombot és állítsa be újra.

### Leállítás

Nyomja meg egyszer a stop gombot vagy nyissa ki a készülék ajtaját. Az üzemmód leáll. A start gomb feletti kijelzés villog. Az ajtó becsukása után nyomja meg ismét a start gombot.

## Törlés

Nyomja meg kétszer a gombot vagy nyissa ki az ajtót és nyomja meg egyszer a stop gombot.

## Utasítások

- Néhány programnál egy meghatározott idő után egy hangjelzés hallható. Nyissa ki a készülék ajtaját és keverje meg az ételt, ill. fordítsa meg a húst vagy a szárnyast. Miután bezárta, nyomja meg ismét a start gombot.
- A program száma és a súly a P, ill. a kg gombbal lekérdezhető. A lekérdezett érték 3 másodpercre megjelenik a kijelzőn.

## Felolvasztás programautomatikával

A 4 felolvasztó programmal húst, szárnyast és kenyeret olvaszthat fel.

## Utasítások

### ■ Élelmiszerek előkészítése

Lehetőleg laposan és adagonként -18 °C lefagyasztott és tárolt élelmiszert használjon.

Felolvasztáshoz vegye ki az élelmiszert a csomagolásból és mérje meg. A súly szükséges a program beállításához.

- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Ezt forgatáskor távolítsa el és már ne használja fel vagy ne hagyja, hogy az más ételiszterrel érintkezzen.
- **Edény**  
Tegye az élelmiszert mikrohullámú sütőhöz alkalmas lapos edénybe, p l. üveg- vagy porcelántányérra, és ne fedje le.
- **Pihenési idő**  
A felolvasztott élelmiszert a hőmérséklet-kiegyenlítéshez még 10-30 percet pihentesse. A nagy húsdarabokat hosszabb ideig pihentesse mint a kisebbeket. A lapos darabokat és a darált húst a pihentetési idő előtt válassza el egymástól.  
Ezután az ételiszterrel tovább dolgozhat akkor is, ha a vastag hússzeletek belül esetleg még fagyosak. Szárnyasoknál most ki tudja venni a belsőségeket.
- **Hangjel**  
Néhány programnál egy meghatározott idő után egy hangjelzés hallható. Nyissa ki a készülék ajtaját és válassza szét az ételeket, ill. fordítsa meg a húst vagy a szárnyast. Miután bezárta, nyomja meg a start gombot.

Programszám		Súlytartomány kg-ban
	<b>Felolvasztás</b>	
P 01	Darált hús	0,20 - 1,00
P 02	Hússzeletek	0,20 - 1,00
P 03	Csirke, fél csirke	0,40 - 1,80
P 04	Kenyér	0,20 - 1,00

## Főzés programautomatikával

A 3 főzési programmal készíthet rizst, burgonyát vagy zöldséget.

## Utasítások

- **Edény**  
Az élelmiszert mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben főzze lefedve. A rizshez nagy, magas edényt használjon.
- **Élelmiszerek előkészítése**  
Mérje le az élelmiszert. Ez szükséges a program beállításához.  
Rizs:  
Ne használjon főzőzacskós rizst. Adjon hozzá a csomagoláson szereplő gyártói utasítás szerint szükséges vízmennyiséget. Normál esetben ez a rizs súlyának két-háromszorosa.

## Burgonya:

A sós burgonyához vágja a friss burgonyát egyenletesen apró darabokra. 100 g sós burgonyánként adjon hozzá egy evőkanál vizet és kevés sót.

## Friss zöldség:

Mérje le a friss, megtisztított zöldséget. A zöldséget vágja egyenletes apró darabokra. 100 g zöldségenként adjon hozzá egy evőkanál vizet.

### ■ Hangjel

A program futása közben, bizonyos idő elteltével egy hangjelzés hallható. Keverje meg az élelmiszert.

### ■ Pihenési idő

Ha a program lefutott, keverje meg még egyszer az élelmiszert. A hőmérséklet-kiegyenlítéshez még 5-10 percet pihentesse.

A főzéseredmény függ az élelmiszer minőségétől és jellemzőitől.

Programszám	Főzés	Súlytartomány kg-ban
P 05	Rizs	0,05 - 0,2
P 06	Burgonya	0,15 - 1,0
P 07	Zöldség	0,15 - 1,0

## Kombi főzőprogram

## Utasítások

### ■ Edény

Az élelmiszert nem túl nagy, mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas hőálló edényben főzze.

### ■ Élelmiszer előkészítése

Vegye ki az élelmiszert a csomagolásból és mérje meg. Ha a pontos súlyt nem tudja megadni, kerekítsen lefelé vagy felfelé.

### ■ Pihenési idő

Az élelmiszert a program befejezése után a hőmérséklet-kiegyenlítéshez még 5 -10 percig pihentesse.

Programszám	Kombinált program	Súlytartomány kg-ban
P 08	Felfújt fagyasztott, max. 3 cm magas	0,4 - 0,9

# Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek

Itt találja az ételválasztékot és az ételek elkészítésére vonatkozó optimális beállításokat. Megmutatjuk Önnek, melyik mikrohullám-teljesítmény a legmegfelelőbb a kiválasztott ételhez. Tippeket adunk Önnek az edényekhez és az elkészítéshez.

## Megjegyzések a táblázatokhoz

Az alábbi táblázatokban sok lehetőség és beállítási érték található a mikrohullámú készülékhez.

A táblázatokban megadott időtartamok irányértékek. Ezek az értékek függnek az edénytől, az élelmiszerek minőségétől, hőmérsékletétől és jellemzőitől.

A táblázatokban gyakran időtartományokat adtunk meg. Először állítsa be a rövidebb időt, és ha szükséges, hosszabbítsa meg.

Előfordulhat, hogy más mennyiségekkel dolgozik, mint ahogyan az a táblázatban meg van adva. Ehhez a gyakorlati szabály: Kétszeres mennyiség - csaknem kétszeres időtartam fél mennyiség - fele időtartam.

Az edényt mindig a forgótányérra állítsa.

## Felolvasztás

### Utasítások

- Tegye a fagyasztott élelmiszert egy nyitott edényben a forgótányérra.
- Kényes darabokat, mint p.l. csirkeláb és -szárny vagy a hús zsíros részét takarja le egy kis alufóliával. A fólia nem érhet hozzá a sütő falához. A felolvasztási idő fele után vegye le az alufóliát.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Ezt forgatáskor távolítsa el és már ne használja fel, továbbá ne hagyja, hogy az más élelmiszerral érintkezzen.
- Az ételt időközben 1-2 -szer fordítsa meg vagy keverje meg. A nagyobb darabokat többször is fordítsa meg.
- Pihentesse a felolvasztott ételt még 10-20 percig szobahőmérsékleten, hogy a hőmérséklete egyenletessé váljon. Szárnyasoknál ekkor ki tudja venni a belsőségeket. A hússal akkor is dolgozhat, ha a közepe kicsit még fagyos.

Felolvasztás	Súly	Mikrohullámú sütő teljesítménye watt-ban, időtartam percekben	Útmutatás
Hús egészben marhából, borjúból vagy sertésből (csonttal vagy csont nélkül)	800 g	180 W, 15 perc + 90 W, 10-20 perc	-
	1 kg	180 W, 20 perc + 90 W, 15-25 perc	
	1,5 kg	180 W, 30 perc + 90 W, 20-30 perc	
Hús darabokban vagy szeletekben marhából, borjúból vagy sertésből	200 g	180 W, 2 perc + 90 W, 4-6 perc	forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól
	500 g	180 W, 5 perc + 90 W, 5-10 perc	
	800 g	180 W, 8 perc + 90 W, 10-15 perc	
Darált hús, vegyes	200 g	90 W, 10 perc	lehetőleg laposan fagyassza le. többször fordítsa meg, a már felolvadt húst tegye külön
	500 g	180 W, 5 perc. + 90 W, 10-15 perc.	
	800 g	180 W, 8 perc + 90 W, 10-20 perc	
Szárnyas vagy darabolt szárnyas	600 g	180 W, 8 perc + 90 W, 10-15 perc	-
	1,2 kg	180 W, 15 perc + 90 W, 20-25 perc	
Halfilé, halkotlett vagy -szelet	400 g	180 W, 5 perc. + 90 W, 10-15 perc.	a kiolvasztott részeket válassza el egymástól
Zöldség, pl. borsó	300 g	180 W, 10-15 perc	-
Gyümölcs, pl. málna	300 g	180 W, 7-10 perc	közben óvatosan keverje meg, a kiolvasztott részeket válassza el egymástól
	500 g	180 W, 8 perc + 90 W, 5-10 perc	
Vaj felolvasztása	125 g	180 W, 1 perc + 90 W, 2-3 perc	a csomagolást teljesen távolítsa el
	250 g	180 W, 1 perc + 90 W, 3-4 perc	
Kenyér egészben	500 g	180 W, 6 perc + 90 W, 5-10 perc	-
	1 kg	180 W, 12 perc + 90 W, 10-20 perc	
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény	500 g	90 W, 10-15 perc	csak máz, tejszín vagy krém nélküli süteményekhez, a süteménydarabokat válassza el egymástól
	750 g	180 W, 5 perc. + 90 W, 10-15 perc.	
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény	500 g	180 W, 5 perc + 90 W, 15-20 perc	csak máz, tejszín vagy zselatin nélküli süteményekhez
	750 g	180 W, 7 perc + 90 W, 15-20 perc	

## A mélyhűtött ételek felolvasztása, felmelegítése vagy főzése

### Utasítások

- Vegye ki a készítelt a csomagolásból. A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben az étel gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel. Az étel különféle összetevői különbözőképpen melegedhetnek fel.
- A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint ha púpozva vannak. Ezért lehetőleg laposan rendezze el az ételt az edényben. Az élelmiszereket nem szabad egymásra rétegezni.

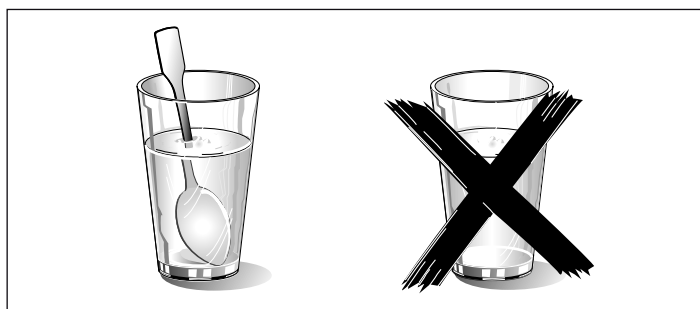
- Mindig fedje le az ételt. Ha nincs az edénynek megfelelő méretű fedő, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való fóliával.
- Időközben az ételeket 2-3-szor meg kell keverni, ill. fordítani.
- Felmelegítés után hagyja az ételt 2-5 percig pihenni a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.
- Mindig használjon edényfogó kesztyűt vagy edényfogót, ha kiveszi az edényt.
- Az ételek saját íze teljesen megmarad. Ezért csak takarékosan sózzon és fűszerezzen.

A mélyhűtött ételek felolvasztása, felmelegítése vagy főzése	Súly	Mikrohullámú sütő teljesítménye wattban, időtartam percekben	Megjegyzés
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevő)	300-400 g	600 W, 8-11 perc	-
Leves	400 g	600 W, 8-10 perc	-
Egytálételek	500 g	600 W, 10-13 perc	-
Hússzeletek vagy -darabok mártásban, pl. pörkölt	500 g	600 W, 12-17 perc	keveréskor a hússzeleteket válassza el egymástól
Hal, pl. halszeletek	400 g	600 W, 10-15 perc	szükség esetén adjon hozzá vizet, citromlevet vagy bort
Felfújtak, pl. lasagne, cannelloni	450 g	600 W, 10 - 15 perc	-
Köreték, pl. rizs, tészta	250 g	600 W, 2-5 perc	adjon hozzá kevés folyadékot
	500 g	600 W, 8-10 perc	
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa	300 g	600 W, 8-10 perc	adjon hozzá annyi vizet, hogy ellepje az edény alját
	600 g	600 W, 14-17 perc	
Tejfölös spenót	450 g	600 W, 11-16 perc	víz hozzáadása nélkül főzze

## Ételek felmelegítése

### ⚠ Forrázásvesztély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék. Folyadék felforralása esetén mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.



### Figyelem!

A fémeknek pl. a kanálnak az üvegedényben legalább 2 cm távolságra kell lennie a sütő falától és az ajtajának a belső felületétől. A szikrák tönkreteszhetik az ajtó belső üveglapját.

### Utasítások

- Vegye ki a készítelt a csomagolásból. A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben az étel gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel. Az étel különféle összetevői különbözőképpen melegedhetnek fel.
- Mindig fedje le az ételt. Ha nincs az edénynek megfelelő méretű fedő, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való fóliával.
- Időközben többször kavargassa meg, ill. fordítsa meg az ételt. Ellenőrizze a hőmérsékletet.
- Felmelegítés után hagyja az ételt 2-5 percig pihenni a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.
- Mindig használjon edényfogó kesztyűt, illetve edényfogót, ha kiveszi az edényt.

Ételek felmelegítése	Súly	Mikrohullámú sütő teljesítménye wattban, időtartam percekben	Megjegyzés
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevő)	350-500 g	600 W, 4-8 perc	-
Italok	150 ml	900 W, 1-2 perc	Tegyen kanalat az üvegbe, az alkoholtartalmú italokat ne hevítse túl, közben ellenőrizze
	300 ml	900 W, 3-3 perc	
	500 ml	900 W, 3-4 perc	
Bébiételek, p l. tejesüveg	50 ml	360 W, kb. ½ perc	Cumi vagy fedő nélkül. Felmelegítés után mindig jól rázza össze. Feltétlenül ellenőrizze a hőmérsékletet!
	100 ml	360 W, kb. 1 perc	
	200 ml	360 W, 1 ½perc	
Leves 1 csésze	200 g	600 W, 2-3 perc	-
Leves, 2 csésze	400 g	600 W, 4-5 perc	-
Hús mártásban	500 g	600 W, 8-11 perc	válassza el egymástól a hússzeleteket
Egytálétel	400 g	600 W, 6-8 perc	-
	800 g	600 W, 8-11 perc	-
Zöldség, 1 adag	150 g	600 W, 2-3 perc	adjon hozzá kevés folyadékot
Zöldség, 2 adag	300 g	600 W, 3-5 perc	

## Ételek főzése

### Utasítások

- A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint ha púpozva vannak. Ezért lehetőleg laposan rendezze el az ételt az edényben. Az élelmiszereket nem szabad egymásra rétegezni.

- Az ételeket zárt edényekben főzze. Ha nincs az edénynek megfelelő méretű fedő, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való fóliával.
- Az ételek saját íze teljesen megmarad. Ezért csak takarékosan sózzon és fűszerezzen.
- Főzés után hagyja az ételt 2-5 percre pihenni a hőmérséklet kiegyenlítődése érdekében.
- Mindig használjon edényfogó kesztyűt illetve edényfogót, ha kiveszi az edényt.

Ételek főzése	Súly	Mikrohullámú sütő teljesítménye wattban, időtartam percekben	Megjegyzés
Vagdalt hús	750 g	600 W, 20-25 perc	fedő nélküli főzés
Egész csirke, friss, belsőségek nélkül	1,2 kg	600 W, 25-30 perc	félidőnél fordítsa meg
Zöldség, friss	250 g	600 W, 5-10 perc	A zöldséget vágja egyforma darabokra, 100 grammonként adjon hozzá 1-2 evőkanál vizet. közben keverje meg
	500 g	600 W, 10-15 perc	
Burgonya	250 g	600 W, 8-10 perc	A burgonyát vágja egyforma darabokra, 100 grammonként adjon hozzá 1-2 evőkanál vizet. közben keverje meg
	500 g	600 W, 11-14 perc	
	750 g	600 W, 15-22 perc	
Rizs	125 g	900 W, 5-7 perc + 180 W, 12-15 perc	kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá
	250 g	900 W, 6-8 perc + 180 W, 15-18 perc	
Édességek, pl. puding (instant)	500 ml	600 W, 6-8 perc	A pudingot közben a habverővel 2-3 -szor jól keverje meg.
Gyümölcs, kompót	500 g	600 W, 9-12 perc	-

## Tippek mikrohullámhoz

Az előkészített ételmennyiséghez nem talál beállítási adatokat.	Az alábbi gyakorlati szabály szerint hosszabbítsa meg vagy rövidítse le a főzési időket: Kétszeres mennyiség = csaknem kétszeres idő fél mennyiség = fele idő
Az étel túl száraz lett.	Következő alkalommal rövidebb főzési időt állítson be vagy alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt válasszon. Fedje le az ételt és adjon hozzá több folyadékot.
Az étel a beállított idő letelte után még mindig nem olvadt ki, nem lett forró vagy nem főtt meg.	Hosszabb időt állítson be. A nagyobb mennyiségekhez és magasabb ételekhez hosszabb idő szükséges.
A főzési idő letelte után az étel a széleken túlmelegedett, a közepe pedig még nincs kész.	Időközben keverje meg és a következő alkalommal alacsonyabb teljesítményt és hosszabb időtartamot válasszon.
Felolvasztás után a szárnyas vagy a hús kívül elkezdett főni, belül azonban még nem olvadt ki.	Következő alkalommal kisebb mikrohullám-teljesítményt válasszon. A felolvasztandó élelmiszert nagy mennyiség esetén többször fordítsa meg.

### Kondenzvíz

Az ajtóüvegen, a belső falakon és a sütő alján kondenzvíz keletkezhet. Ez normális. Ez nem befolyásolja a mikrohullámú készülék működését. Főzés után törölje ki a kondenzvizet.

## Tudnivalók a grillezéshez

### Utasítások

- Minden megadott érték irányérték, melyek az élelmiszer tulajdonságaitól függően variálhatók.
- Mindig a rostélyon grillezzen, zárt ajtónál, és soha ne melegítsen elő.
- A rostélyt mindig a forgótányérra tegye.

	Mennyiség	Tartozékok	Időtartam percben
Pirítós kenyér (előpirítani)	2-4 szelet	rostély	1. oldal: kb. 2-4 2. oldal: kb. 2-4
Átsütött pirítós	2-6 szelet	rostély	Feltétől függően: 7-10
Levesek átsütése, pl. hagymaleves	2-4 csésze	forgótányér	kb. 15-20 g



## Grill mikrohullámú sütővel kombinálva

### Utasítások

- A kombinált üzemmód különösen alkalmas felfűjtak és csőbensültek elkészítéséhez.
- Az edényt mindig a forgótányér közepére tegye és az ételeket ne fedje le.
- Sütéshez magas formát használjon. Így a sütőtér tisztább marad.

- A felfűjtakhoz és a csőbensültekhez használjon nagy, lapos edényt. Szűk, magas edényekben az ételek elkészítéséhez több idő kell, és a felső részük is sötétebb lesz.
- Ellenőrizze, hogy az edény illik-e a sütőbe. Ne legyen túl nagy, hogy a forgótányér még forogni tudjon.
- Mindig a maximális főzési időt állítsa be. Ellenőrizze az ételt a legkisebb megadott idő után.
- A húst szeletelés előtt még 5 -10 percig hagyja pihenni. Így a szaft egyenletesen eloszlik és szeleteléskor nem folyik ki.
- A felfűjtaknak és csőbensülteknek a kikapcsolt készülékben még 5 percig főniük kell.

	Súly	Tartozékok	Mikrohullám-teljesítmény, W	Időtartam percben	Megjegyzés
Sertéssült, pl. tarjaszelet	kb. 750 g	forgótányér	360 W +	40 - 50 perc	1 - 2-szer fordítsa meg.
Vagdalt hús max. 7 cm magas	kb. 750 g	forgótányér	360 W +	25 - 35 perc	Maximum 6 cm magas.
Darabolt csirke, kicsi, pl.: csirkecomb vagy csirkeszárny	kb. 800 g	edény a rostélyon	360 W +	30 - 40 perc	Tegye az edénybe a bőrös felével felfelé. Ne fordítsa meg.
Csirkeszárny, pácolt, fagyasztott	kb. 800 g	edény a rostélyon	360 W +	15 - 25 perc	Ne fordítsa meg.
Tésztafelfűjt (előfőzött hozzávalókból)	kb. 1000 g	forgótányér	360 W +	25 - 35 perc	Sajttal megszórjuk. Maximum 5 cm magas.
Burgonyafelfűjt (nyers burgonyából)	kb. 1000 g	forgótányér	360 W +	30 - 40 perc	Maximum 4 cm magas.
Hal, átsütött	kb. 400 g	forgótányér	360 W +	20 - 25 perc	A mélyhűtött halat először olvassza ki.
Túrófelfűjt	kb. 1000 g	forgótányér	360 W +	30 - 35 perc	Maximum 5 cm magas.
Zöldségnyárs	4 - 5 darab	rostély	180 W +	15 - 20 perc	Fanyársat használjon.
Halnyárs	4 - 5 darab	rostély	180 W +	10 - 15 perc	Fanyársat használjon.
Szalonnaszeletek	kb. 8 szelet	rostély	180 W +	10 - 15 perc	

## Próbaételek az EN 60705 szabvány szerint

A szakintézmények a mikrohullámú készülékek minőségét és működését ezen ételek alapján vizsgálják.

Az EN 60705, IEC 60705, ill. DIN 44547 és EN 60350 (2009) szabványok szerint

### Főzés és felolvasztás mikrohullámmal

#### Főzés mikrohullámmal

Étel	Mikrohullámú sütő teljesítménye, watt, időtartam percben	Megjegyzés
Tojásos tej, 750 g	360 W, 12-17 perc + 90 W, 20-25 perc	A 20 x 25 cm-es pyrexformát tegye a forgótányérra.
Piskóta	600 W, 8-10 perc	A Ø 22 cm-es pyrexformát tegye a forgótányérra.
Vagdalt hús	600 W, 20-25 perc	A pyrexformát tegye a forgótányérra.

#### Felolvasztás mikrohullámmal

Étel	Mikrohullámú sütő teljesítménye, watt, időtartam percben	Megjegyzés
Hús	180 W, 5-7 perc + 90 W, 10-15 perc	A Ø 22 cm-es pyrexformát tegye a forgótányérra.

#### Főzés mikrohullámú sütővel kombinálva

Étel	Mikrohullámú sütő teljesítménye, watt, időtartam percben	Megjegyzés
Burgonyafelfűjt	Grill  + 360 W, 35-40 perc	A Ø 22 cm-es pyrexformát tegye a forgótányérra.







**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001234827

(02)  
970102